

Sonalan[®] HFP

HERBICIDA

INGREDIENTE ACTIVO:

Ethalfuralin: N-ethyl-N-(2-methyl-2-propenyl)-2, 6-dinitro-4-(trifluoromethyl)benzenamine.....35.4%

OTROS INGREDIENTES:.....64.6%

TOTAL:.....100.0%

Contiene 3 lb de ingrediente activo por galón.

MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

PELIGRO

PRIMEROS AUXILIOS	
SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS	Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y cuidadosamente con agua, durante 15 a 10 minutos. Si utiliza lentes de contacto, retírelos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI CAE EN LA PIEL O EN LA ROPA	Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con bastante agua por 15-20 minutos. Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
SI SE INGIERE	Llame de inmediato a un centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento. Si la persona puede tragar, haga que beba un vaso de agua lentamente. No induzca el vómito a menos que así se lo indique un centro de control de envenenamiento o un médico. No administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento.
SI ES INHALADO	Traslade a la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando llame al 911 o a una ambulancia, luego dé respiración artificial, preferiblemente de boca a boca, si es posible. Llame al centro de control de envenenamientos o a un médico para consejo de tratamiento.
NÚMERO DE LINEA DIRECTA	
Cuando llame a un centro de control de envenenamientos, o a un médico, o intente obtener tratamiento, tenga a la mano el envase o la etiqueta del producto. Para más información sobre el tratamiento médico de emergencia, llame al 1-888-478-0798 .	
NOTA PARA EL MÉDICO	
Es probable que existan lesiones a la mucosa que contraindiquen el uso de lavado gástrico.	

Producto Químico Agrícola: No envíe ni almacene con alimentos, piensos, medicamentos o ropa.

Evite congelar – Almacene a temperaturas superiores a 40°F (5°C)

DECLARACIONES PREVENTIVAS

RIESGOS PARA LOS SERES HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS.

PELIGRO

Corrosivo • Causa quemaduras en la piel y daño ocular irreversible • Dañino si se ingiere o es inhalado • El contacto prolongado y frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos • No permita que caiga en los ojos, la piel o la ropa • Evite respirar el vapor o rociado.

EPA Reg. No. 10163-356
EPA Est. No.

Gowan[®]

Produced For:
Gowan Company, LLC
P.O. Box 5569
Yuma, AZ 85366

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL (PPE, por sus siglas en inglés)

Los aplicadores y otros manipuladores de pesticidas deben usar:

- Overol llevado sobre camisa de manga larga y pantalones largos
- Guantes resistentes a productos químicos hechos de laminados impermeables o Viton ≥ 14 mils
- Zapatos resistentes a productos químicos y calcetines
- Lentes o gafas protectoras
- Equipo de protección para la cabeza resistente a productos químicos para la exposición por encima de la cabeza.
- Delantal resistente a productos químicos cuando se limpie el equipo, se mezcle o se cargue el pesticida.

Además del PPE mencionado anteriormente, todos los manipuladores para usos en cebollas de bulbo (subgrupo de cultivo 3-07A), cáñamo, y estevia también deben usar:

- Como mínimo un respirador de mascarilla filtrante para partículas aprobado por NIOSH con un filtro de la serie N, R, o P; o un respirador elastomérico para partículas aprobado por NIOSH con un filtro de la serie N, R, o P; purificador de aire motorizado aprobado por NIOSH con filtros HE

Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que hayan sido empapados o muy contaminados con el concentrado de este producto. No vuelva a reutilizarlos. Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del equipo de protección personal. En caso de no existir dichas instrucciones de lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantenga y lave el PPE por separado de otra ropa.

CONTROLES DE INGENIERÍA

Cuando los manejadores utilizan sistemas cerrados, cabinas cerradas, o aviones de una manera que cumple con los requisitos enumerados en el Estándar de Protección para Trabajadores (WPS, por sus siglas en inglés) para pesticidas agrícolas [40 CFR 170.607(d-f)], los requisitos de PPE para el manipulador pueden ser reducidos o modificados según lo especificado en el WPS.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o ir al baño.
- Quitarse inmediatamente la ropa si el pesticida penetra o ingresa a la misma. Luego, lavarse muy bien y ponerse la ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal luego de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese muy bien y póngase ropa limpia.

RIESGOS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico hacia peces e invertebrados acuáticos. No aplique directamente a cuerpos de agua, en áreas donde haya aguas superficiales, o en áreas intermareales que se encuentren bajo el nivel de altura máxima promedio del agua. No contamine cuerpos de agua cuando disponga de las aguas de lavado de equipo o aguas de enjuague. Las escorrentías o la erosión de las áreas tratadas pueden ser peligrosas para los peces en las áreas vecinas.

Declaración de Advertencia sobre organismos no Objetivo: Este producto es tóxico para las plantas y puede afectar negativamente el forraje y el hábitat de organismos no objetivo, incluyendo los polinizadores, en áreas adyacentes al área tratada. Proteja el forraje y el hábitat de los organismos no objetivo siguiendo las instrucciones de la etiqueta destinadas a minimizar la deriva de la pulverización.

RIESGOS FÍSICOS O QUÍMICOS

Combustible. No utilice ni almacene cerca del calor o llamas abiertas.

El uso de este producto de forma contraria a lo indicado en su etiqueta constituye una infracción de la ley federal.

REQUISITOS DE USO AGRÍCOLA

Use este producto solo de acuerdo con su etiqueta y con el Estándar de Protección del Trabajador, 40 CFR Parte 170. Este Estándar contiene requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en granjas, bosques, viveros e invernaderos, y manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene requisitos para capacitación, descontaminación, notificación y asistencia de emergencia. También contiene instrucciones específicas y excepciones relacionadas con las declaraciones en esta etiqueta sobre el equipo de protección personal (PPE) y el intervalo de entrada restringida. Los requisitos en este recuadro solo se aplican a los usos de este producto que están cubiertos por el Estándar de Protección del Trabajador.

No ingrese ni permita la entrada de trabajadores a las áreas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI, por sus siglas en inglés) de 24 horas.

Excepción: Si el producto se inyecta en el suelo o se incorpora al suelo, el Estándar de Protección del Trabajador, bajo ciertas circunstancias, permite a los trabajadores ingresar al área tratada si no habrá contacto con nada que haya sido tratado.

El PPE requerido para el ingreso temprano a áreas tratadas que está permitido bajo el Estándar de Protección del Trabajador y que implica contacto con cualquier cosa que haya sido tratada, como plantas, suelo o agua, es:

- Overol llevado encima de una camisa de manga corta y pantalones cortos.
- Guantes resistentes a productos químicos hechos de laminados impermeables o Viton ≥ 14 mils
- Zapatos resistentes a productos químicos y calcetines.
- Protección para los ojos.
- Equipo de protección para la cabeza resistente a productos químicos para la exposición por encima de la cabeza.

(Almacenamiento y desecho para contenedores rígidos de 5 galones o menos)

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida ni piensos mediante el almacenamiento y desecho.

Almacenamiento de pesticida: Evite congelar. Almacene por encima de 40°F (5°C). Si se congela, puede resultar en un control deficiente de malezas. No utilice ni almacene cerca de calor o llamas abiertas. Almacene solo en el envase original. En caso de fugas o derrames, use materiales absorbentes para contener los líquidos y deséchelos como residuo.

Desecho de pesticidas: Los desechos de pesticidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada del pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la ley federal. Si estos desechos no pueden ser eliminados

de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el manejo de residuos peligrosos de la oficina regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

Manipulación de recipientes: Recipiente no rellenable. No reutilice ni rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales. Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces** siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene durante 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Llene el recipiente a 1/4 de su capacidad con agua y tape de nuevo. Agite por 10 segundos. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para su uso más tarde o eliminación. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión** siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclar y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o el tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para usar más tarde o eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 psi por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

(Almacenamiento y desecho para recipientes rígidos rellenables de más de 5 galones)

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida, ni forrajes mediante el almacenamiento y desecho.

Almacenamiento de pesticida: Evite congelar. Almacene por encima de 40°F (5°C). Si se congela, puede resultar en un control deficiente de malezas. No use ni almacene cerca de calor o llamas abiertas. Almacene solo en el envase original. En caso de fuga o derrame, use materiales absorbentes para contener los líquidos y deséchelos como residuos.

Desecho de pesticidas: Los residuos de pesticidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

Manipulación de recipientes: Recipiente rellenable. Rellene este recipiente únicamente con pesticida. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito.

La limpieza del recipiente antes de su eliminación final es la responsabilidad de la persona que se deshace del recipiente. La limpieza antes de rellenar es la responsabilidad de la persona que lo va a rellenar. Para limpiar el envase antes de la eliminación final, vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o tanque de mezclar. Llene el recipiente a como 10 por ciento lleno con agua y, si es posible, rocíe todos los lados mientras añade agua. Si es práctico, agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba por 2 minutos. Eche o bombee el enjuague en el equipo de aplicación o sistema de recolección de enjuague. Repita este procedimiento por dos veces más.

(Almacenamiento y desecho para contenedores rígidos no rellenables de más de 5 galones)

ALMACENAMIENTO Y DESECHO

No contamine agua, comida, ni piensos mediante el almacenamiento y desecho.

Almacenamiento de pesticida: Evite congelar. Almacene por encima de 40°F (5°C). Si se congela, puede resultar en un control deficiente de malezas. No use ni almacene cerca de calor o llamas abiertas. Almacene solo en el envase original. En caso de fuga o derrame, use materiales absorbentes para contener los líquidos y deséchelos como residuos.

Desecho de pesticidas: Los residuos de pesticidas son sumamente peligrosos. La eliminación inadecuada de pesticida sobrante, mezclas de aplicación, o aguas de enjuague o lavado de envases, constituye una violación de la Ley Federal. Si estos desechos no pueden ser eliminados de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, contacte la agencia para el manejo de pesticidas o control ambiental de su estado, o el representante para el Manejo de Residuos Peligrosos de la Oficina Regional de la EPA más cercana para obtener indicaciones del proceso a seguir para su eliminación.

Manejo del contenedor: Recipiente no rellenable. No reutilice o rellene este recipiente. Ofrezca para el reciclaje si está disponible o perfore y deseche en un área adecuada para desechos sanitarios, o por otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces o enjuague a presión el recipiente (o equivalente) inmediatamente después de vaciarlo. **Enjuague tres veces** siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar. Llene el recipiente ¼ lleno con agua. Reemplace y asegure los cierres. Vuelque el recipiente al lado y hágalo rodar por 30 segundos, asegurando por lo menos una revolución completa. Ponga el recipiente vertical e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Dé vuelta al recipiente hacia el lado opuesto e inclínelo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Eche el enjuague en el equipo de aplicación o tanque de mezclar, o almacene el enjuague para uso más tarde o eliminación. Repita este procedimiento dos veces más. **Enjuague a presión** siguiendo estas indicaciones: vacíe los contenidos restantes en el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, y drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear. Mantenga el recipiente boca abajo sobre el equipo de aplicación o un tanque de mezclar, o recolecte el enjuague para uso más tarde o la eliminación. Inserte la boquilla de enjuague a presión en el lado del recipiente y enjuague a aproximadamente 40 PSI por al menos 30 segundos. Drene por 10 segundos después de que el flujo empiece a gotear.

PARA ASISTENCIA DE EMERGENCIA LAS 24 HORAS (DERRAME, FUGA O INCENDIO), LLAME A CHEMTREC® AL (800) 424-9300.

Para obtener más información sobre el producto, comuníquese con Gowan Company, LLC o consulte la Hoja de Datos de Seguridad.

Sonalan® is a registered trademark of Gowan Company, LLC.

Chemtrec® is a registered trademark of American Chemistry Council, Inc.

SP-01-R0423